

СВОБОДА

LIBERTY

ЖУРНАЛЪ ДЛЯ РУССКОГО НАРОДА ВЪ АМЕРИЦѢ И ОРГАНЪ „РУССКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА“

РѢКЪ VII.

Мт. Кармель, Па. Четвергъ 25-го Мая 1899.

Число 21.

Календарь.

25	Ч.	Гансерія
26	П.	Исидора Муч.
27	С.	Наталія Великая
28	П.	Б. САМАРИН. Модеста
29	И.	Андроникъ
30	П.	Теодотъ Юлія
31	С.	Наталія Муч.

ЗМѢСТЪ.

Справы „Свободы“ — Церковно-народная организация. — Вѣсти изъ Канады. — Вѣсти изъ старика. — Повѣсти. — Де-що цѣкаваго. — Сѣбѣ. — Фейлстонъ. Про водступниковъ водъ русскаго православія и ихъ пересѣдованія. — Слѣдъ: Дума русскаго народа. — У свѣ. — На чужинѣ. — Оглошеніе.

УВАГА.

Хотѣя приступити до „Союза“ найпосылають вступне и мѣсячне до касіера:

Mr. Kond. Kotarczyk

Box 127

SHAMOKIN, PA.

И увѣдомлять секретара по адресу:

Rev. Antony Bonczewsky

10 May Str.

ANSONIA, Conn.

СПРАВЫ „Р. Н. СОЮЗА“

Рѣшеніе засѣданія Выдѣлу „Р. Н. Союзу“ въ Лансфордѣ, Па. 13. юнія 1899

На подставѣ § 50 статута „Руско-Народного Союза“, мы честь запросятъ Выдѣлу нашего товариства, то есть членовъ Головного Уряда, ихъ двоихъ заступниковъ и шестюхъ радныхъ на рѣшеніе засѣданія до Лансфордъ, Па., на день 13. юнія 1899 року. На засѣданіи тое могутъ прибути такожъ члены контрольного комітета, а то пошла § 65 ст. „Р. Н. Союзу“. Кониты подорожи будутъ знерпено управленыхъ до присутности на тыхъ зборахъ.

Засѣданіе водбуде ся въ гали церковной, котру парохіе Лансфордскій бурилъ ласкави зовѣмъ безинтересовно намъ на тую цѣль водѣступити. Прому, чтобы

урядники „Союза“ на той день всѣ книги и документи зъ собою попривозили, чтобы можна было перекопнати докладно о ставѣ товариства нашего.

Хто бы чують ся бути покривдженнымъ водъ нашего товариства, або котрого зъ урядниковъ его, нехай зашли свою скаргу зъ всѣми свѣдѣцтвами и документами передъ 10-ымъ юніемъ на руки секретара Rev. A. Bonczewsky, 10 May str., Ansonia, Conn., або самъ лично на засѣданіи явити ся. — Програма засѣданія буде оголошена познѣйше.

Olyphant, Pa. 18. мая 1899 року.

Ю. ХИЛЯКЪ
предсѣд. „Р. Н. С.“

ЦЕРКОВНО-НАРОДНА ОРГАНИЗАЦІЯ.

На kwestionarъ о. Обухевича водповѣдаю:

ad 1) Годжу ся въ принципѣ на основаніе товариства народно-церковного, але такого, котре бы лучше въ собѣ и священниковъ и свѣтску старшину церковную, котре-бъ было егзекутивнымъ комітетомъ въ справахъ нашоцерковны, такъ въ духовномъ змыслѣ, якъ въ фізичномъ зарядѣ нашихъ церковныхъ справъ. Дялтого стою за тымъ, чтобы на намѣренномъ зѣздѣ появились вже и водпоручники зъ каждой парохіи, симъ водповѣмъ я и на точку 3 kwestionara.

ad 2) Harrisburg бувъ бы найводповѣднѣйшимъ мѣсцемъ зѣзду.

ad 4) Авторъ „водкрытого письма“ повиненъ поручити тромъ священникамъ выго-товленіе статута, а они зладивши статутъ выберутъ зъ помѣжи себе головного референта, котрый на зборахъ предложитъ начеркъ статута до дискусіи. Скор-

ше, нѣмъ статуты будутъ готовы, выдрукованы, публично въ часописяхъ перерискуваны, намъ зѣждати ся нема по цю. Шкода часу и грошей.

Се коротка водповідь на kwestionarъ, а теперь концевы примѣчанія: Если мы маемъ вже разъ взяти ся се-рісно до поладнанія нашихъ церковныхъ справъ, мусимо справу поставити ясно и циро. До теперъ много словъ упало и въ „Свободѣ“ и въ „А. Р. Вѣстнику“, а однакъ до теперъ не ясно, яко мы организаціи хочемо. Признаюсь, что „Свѣтъ“ найяснѣйше въ той справѣ водозвавъ ся, хоть и те безъ своего способу пониманія. Скажу коротко, нѣмъ ширше пояснити справу приде на мене черга. Намъ надо прилучити до организаціи римокат. церкви, або прилучити до организаціи правосл. церкви, або сѣверити свою народно-церковную организацію, и за тую послѣднюю я зъ переконанія стою. и готовъ зъ успе спилоу для оцѣны ея ирацѣловати. Въ нашоу намѣренномъ великомъ, бо эпохальномъ дѣлѣ не може бути половичности, не може бути дольчости, абудованый на дѣлахъ розлетитъ ся. Мы мусимо собѣ сказати: aut — aut.

Сѣбѣспити ся не маемо потребности, приготѣмъ ся гаразды, а водтакъ зъ готовымъ выступѣмъ, але выступѣмъ ясно и рѣшучо.

Еще одно. Мене до теперъ цѣла та справа нашоу организаціи церковной не переконувала, а то для того, бо власне въ томъ горячѣмъ часѣ, коли потрачено столько прекрасныхъ словъ, займла справа зъ філією о.п.ф.антекоп парохіи Jessup, Pa. а та справа зовѣмъ жива, а не мертва, а то что зъ того, что доказѣвъ о ширѣости инициаторѣвъ збору.

П.

ВѢСТИ ЗЪ КАНАДЫ

Якъ намъ жити?

Не мало утѣшило мене отесе число „Свободы“, де народъ зъ Канады точнае самъ про себе говорити. Сего я и хочу, чтобы зъ каждой нашоу осады подавано вѣсти, а е ихъ Богу дякувати ажъ цѣлѣ, и то не малыхъ, але самыхъ большыхъ, бо до кѣлька тысячъ народу. Отже якъ бы то каждая осада въ Канадѣ ставила жити не только матеріально, але и духовно.

Что жъ то значить, брати канадійцы, жити духовно? Подѣлюмо понятии жити духовно значить, читати хосенный и краснй рѣчи, розмолвляти про такіе же, дальше, думать надѣ, устроеномъ, такъ единичъ, якъ и загально кресного жити въ сусѣльности. Духовне жити, что такъ скажу, дѣлать ся на дѣлахъ, на релігійныхъ и на свѣтскихъ. Позволю я собѣ троха поговорити про наше жити духовно-релігійне, яке оно у насъ теперь есть, а яке бы повинно бути.

Мы достали дуже фалшиве выхованіе релігійне. Цѣла наша теперѣшная релігія толине чиста форма, анѣ такъ ибѣтъ въ головѣ намъ тажѣ, якъ наказуе тажѣ. Нынѣ намъ треба такъ поведе цѣлковито змѣнити, и разъ на завсе затямити, что релігія безъ дѣла, се нѣчо лише баловальство мертве. Если бысьмо сповняли буквально, десять заповѣдей Божіихъ та. Отче нашъ, релігія була-бъ жива, а не мертва, а то что зъ того, что для клещемо по кѣлька разѣвъ, и одусти намъ долги

— грѣхи наши — яко же и мы одускаемъ,“ се значить, что брехня въ нашихъ устахъ, наколи сейчасъ по молитвѣ готовисьмо до сварки або бійки. Менѣ не треба наводити хибъ каждого, а найлучше, якъ каждый зрѣло застановитъ ся самъ, и скаже до себе: больше не буду робити сего або того блуду. Приповѣдка руска каже: „познай себе, буде зъ тебе.“ Якъ бысьмо себе познали въ чомъ блудимо, мусѣли бысьмо заперестати зле робити. Дальше треба намъ добре зважити, что релігія не въ формѣ, а въ дѣлахъ. Хвилево хрес-тимось, бемо поклонны, а годинами робимо зле, дѣтей нашихъ наводимо до злого своимъ поступками. Се, брати, найтяжѣй грѣхъ у насъ, зле поведемъ ся въ притомности дѣтей нашихъ. Въ той способъ подвійно грѣшимо, разъ, что самъ зле робимо, до друга, дѣтей неумо. Они, повлечи ся на наши поступки, такъ само колпесъ будутъ робити. Сварка, проклони въ хатѣ, зле ведемъ ся зъ нашими сусѣдами, се страшнй нашъ грѣхъ, зъ котрыхъ конче намъ треба отрѣстисъ на новой земли. Не кажѣмъ той а той зле робитъ, зачинаймо каждый водъ себе, свои блуды познаймо и постановляймо со-бѣ жити пося правилъ нашего учителя Христа, то есть, пося любви до правды и братей нашихъ. Отже конечно треба намъ жити хатне, родинне, поправити въ душѣ правдивѣю релігію, опертѣю не на словахъ, але на дѣлахъ, то есть, робѣмъ все тое, чого учить релігія. По за домоу наше жити релігійне концентруе ся въ церкви. Що-жъ те церква? Кажемо домъ Божій. Справдѣ оно бы такъ повинно бути, однакъ, на жалъ, такъ

не есть. Тому най се-дѣи нашъ будутъ домами божими. Най они будутъ правдою наповнены! Церкви будимо поединчій, о власныхъ силахъ, на жебранахъ не спускаймо, то подла рѣчь зъ старого краю занесена. Зъ кѣлькохъ нашихъ осадъ ставили записи, такъ бы пуститисъ на жебры на церкву, або, дѣлкатно сказавши, колектовати. Бойтесъ Бога, братя, чи-жъ Богъ каже дерти очи другому брату, якъ намъ захочуеся ставити такую церкву, на яку насъ не стае? Якого кошту потреба, абы построи домъ Божій? Я кажу: жадного, лише нашу прадоу княости. Построити домъ поединчій, а нашъ серця нехай представляють храмъ Божій, а не стѣны хочъ бы золоты. Та не ставѣмъ ся брата самѣи, не старайтесъ старокраевій злй рѣчи заводити въ новомъ краю. Въ новомъ краю закладаймо нове жити. Каждый зачинае водъ початку, отже намъ не лишати и питання духовного, а то-жъ на ново розпочати належитъ ся. Якъ же розпочинати? Я скажу: добрыми дѣлами, любовью и хвалениемъ Бога въ домоу поединчій, котри бы насъ якъ наименше коштували. Грошѣ мѣсто на церкви выдавати, выдаваймо на подмогу тыхъ, котри подмоги потребуютъ, а тогды станемо будувати церкву живій въ сердцахъ нашихъ.

То-жъ треба намъ будувати хаты просторы зъ кѣлькома воддѣлами, удер-жовати чисто, дѣтей вести разумно, не давати злого прикладу въ родинѣ. Нехай запамуе згода мѣжъ старшину, любовь, чистота, а справдѣ станемо тогды людьми годными широкого вольного краю. Если мы

будемо людьми якъ слѣдуе, яка будь заволока, яке будь смѣте, подѣ покрывковъ релігій, не ухопитъ насъ за носъ, не запануе надъ нами, але покажемъ имъ якъ слѣдъ дѣлать, якъ то честнй Дауфинѣцъ зробили, что не приняли мѣзерныхъ 50 дол. котри хотѣли кинути, абы опосѣля зѣбрати только тысячу разъ. Мы-жъ наученіи зъ краю про такіе рѣчи, то-жъ нѣколи не лакомятъ ся на дурницѣ. — Здоровы булѣ.

и. ГЕНИКЪ.

ВѢСТИ ИЗЪ СТАРОГО КРАЮ.

Для дѣтей.

До Канады емигрують такіе мужики, что годнй мати зъ продажѣ своего маекту 500—800 злр. на дорогу. Емѣжъ емигрантами и маектѣйшій господарѣ, але лишень про око. Въ селѣ продали они газдовство свое за 2000—3000 злр. але оплативши довгъ не мають больше якъ 800 злр. на дорогу до Канады. Маса емигрантовъ е то господарѣ кѣлько-каморговіи и незадовжений, и власне они тысячами емигрують.

„Буковинскій и покуте-кий емигранты переносять ся на нову землю задля дѣтей. Бариякъ зъ Буровѣвъ на Буковинѣ такъ менѣ горювъ за причину емиграціи.“

„Земля не годна только народа здержати и треба до-конце войны або чумы. Ще десъ давно брано до войска та другій або третій до дому вернувъ ся, а нынѣ за два роки всѣ дома. Каждѣ хоче жити и газдувати, а то анѣ воля, анѣ города, анѣ хаты. Якъ е по морговѣ, по

(Продолженіе на другой сторонѣ.)

Про водступниковъ водъ русскаго православія и ихъ пересѣдованія.

(Конецъ.)

16 Вливы интеллигенции на „водступничество“

На концѣ варто згадати ще про водносныи влияния образованныхъ людей въ Россіи до всѣхъ тыхъ водступниковъ водъ православной вѣры. Россійская интеллигенція въ большій своей части справами вѣры и то православной чи якои другою рѣчи така дуже мало еѣ обходило. Въ виду того, хотѣя интеллигенція русска и була прихильна народовой, та рада-бъ была ему помощи водобутисъ зъ того ярма, въ якоу вони находивъ ся, и и теперъ ще находить ся, ба на-иѣтъ готова була неодныхъ жертвувати для него, то однакъ не брали они маже жадной участи въ розвою „водступничества“, понеже пошла еѣ гадка, было оно неоступовымъ. Прихильность интеллигенціи до народа була виравдѣ шира, але не опертѣ на знаніи его житя, его свѣтогляду, та змаганъ. Въ той способѣ люди одного народу не разумѣли себе, а въ справахъ тыхъ смышъ, якъ примѣромъ справахъ вѣры, а в другихъ, мали зовѣмъ водмѣнний понятии. Причинною того была велика рѣжницѣ на образованіи интеллигенціи, а простыхъ людей, а такожъ, роздѣль зробленый панщиною, котру знесено въ Россіи до-перва въ 1861 роцѣ.

Тому то и не дармо славнй писателѣ якъ Федѣръ Достоевскій и инши, а познѣйше графъ

Левъ Толстой, накликували интеллигенцію русскаю до того, чтобы она старалась познати близ-шого народа, его свѣтоглядъ и характеръ.

Наколи-жъ знесено панщину въ Россіи и велика сила народу воддыхнула свободнѣйше, то разумѣе ся, что міліоны тыхъ освободженныхъ зачали думать больше якъ передъ тымъ, и то передовѣмъ надѣ релігійными правдами. Штунда та другій науки, котрыхъ подставою е свобода, не толковане и разумѣне письма свѣтого, почали ширивисъ и розвиватисъ. Зводѣи пошло, что коли интеллигенція почала звертати свою увагу на идеалы народнй, то наткнулась тамъ на поступовой тенденціи въ релігій. То-жъ не дивни-ца, что водъ тогды многіи интеллигенты, навѣтъ зъ наивысше образованныхъ и наивысше сусѣль-но поставленныхъ, стали горячо интересуватисъ новымъ релігійнымъ рухомъ народнымъ, а де-некотріи якъ полковникъ Папковъ, графъ Левъ Толстой, князь Хилковъ та другіи стали на чолѣ деякихъ сектъ та потворили цѣли ихъ громады въ рѣжныхъ сторонахъ Россіи, такъ, что можемо сказати, что сектанство въ Россіи теперь не только мае приклонниковъ помѣжъ образова-ными людьми, але навѣтъ своихъ неводмѣнниковъ та членѣвъ.

Хотѣя въ виду того, что водступлене водъ православной церкви та голозпене наукъ незгод-ныхъ зъ православіемъ, есть заказане и карасѣ остро русскай правотѣ, годѣ мати акуратнй вѣдомости о дѣйсномъ поступѣ въ томъ на-прямѣ; то однакъ не зашкѣдитъ згадати кѣлька примѣровъ вливу интеллигенціи на сектанство-писанѣхъ своего часу въ „Московскій Вѣдо-мости“. Говорено про нихъ о противправо-

славной пропагандѣ, яку провадивъ въ харків-ской губерніи князь Дмитро Хилковъ и 15 его прилетѣвъ. Веѣ они належали до класы людей образованныхъ, въ большій части дворянъ (шлях-ты), зъ котрыхъ неоденъ занимае высоке ста-новище въ сусѣльности, якъ примѣромъ сла-внй маляръ Н. Гай, самъ князь Хилковъ (бу-внй подполковникъ гвардіи) и кѣлькохъ помѣ-щиковъ (власнителей великихъ маектѣвъ зем-скихъ); веѣ они мали подобныхъ собѣ пріате-лѣвъ и приклонниковъ въ другихъ мѣсцевостяхъ. Агітація ихъ веласъ въ трехъ уѣздахъ, въ са-мыхъ маектахъ князя Хилкова було зарегістро-вано помѣжъ селянами 427 водвертыхъ приклон-никовъ науки Толстого, яко наслѣдокъ тои про-паганды.

Вливымъ того релігійного руху помѣжъ о-бразованною класою, говорять „Москов. Вѣдо-мости“ есть „катехизмъ братьевъ Исусовыхъ“ на-писанный черезъ графа Льва Толстого, и заложе-не банштеткоп газеты „Вѣсѣда“, котра друку-есть въ Швеціи и буває тайкомъ виводжувана до Россіи. Катехизмъ, кажутъ „М. Вѣд.“, при-гадуе свою формуо православный катехизмъ метрополита Филарета, людямъ досытъ близько знаный, однакъ змѣстъ его есть выкладомъ нау-ки самого графа Л. Толстого и бувъ Сектанта-ми дуже радо читаный.

Якій бы однакъ не бувъ релігійный рухъ помѣжъ образованною класою, все жъ таки борьба за релігійне высвободжене ведѣть головно на му-жичкомъ грунѣ и черезъ мужиковъ.

Найбѣйша, наибольше просвѣщена и най-здоровѣйша часть селянства въ Россіи стоитъ по

сторонѣ поступу, по сторонѣ свободы совѣсти, по сторонѣ-жъ обскурантизму и релігійной неволѣ противъ аристократическаго урядѣ и православне духовенство. Урядъ старасѣе перазъ, якъ мы се бачили вже, втягнути въ тоту борьбу такожъ православныхъ селянъ, и часами дѣйсно удаеся ему взбудити въ нихъ дикій фанатизмъ и ненависть противъ „нововѣрцевъ“. Неможливо для селянъ есть рѣчею застановлитисъ глубоко надѣ рѣжными догматами. Для нихъ головной рѣжницѣю помѣжъ сектантами а православными есть тое, что православнй записываютъ ся до смерти и не дуже интересуютъ ся письмомъ свѣтымъ, коли противно сектанты не пють нѣчого, але за те радо читають письмо свѣте. Каждый знае, что піяньство есть злй налогъ, але рѣвночасно піяньство есть такъ тѣсно получене въ головѣ православного мужика, зъ кождымъ церковнымъ и родиннымъ свѣтомъ, что на встрімване ся водъ пѣятики дивлять ся они, якъ на занедбу-ване самого свѣта, зневажане тои святоу уста-новы, або и цѣлковите ея заперечене. Що боль-ше, Сектанты суть вѣчно живучимъ докоромъ для пѣяковъ. Въ селѣ, где живе кѣлька сектан-тскихъ родинъ, громадскій справы полагажуютъ ся вже безъ старосвѣтского „горця горѣвки“, але то не дялтого, чтобы те мале число Сектан-товъ було въ силѣ вздержати другихъ водъ шѣ-ятики, але дялтого, что пите на чужій коштъ, безъ вѣсѣдства того-жъ, есть рѣчею будь-то-будь неперіемною. Въ той способъ мало-помалу „старіи звычайи“ идуть въ забутѣ. Разумѣе ся, что то не всѣмъ подобаеся; корчмарѣ не люблять того, а то много значить, понеже корчмарѣ мае вливы въ селѣ, бо звычайно люди виннй ему грошѣ и дялтого старають ся ему приподобати ся.

*) Газета тота, о сколько намъ вѣдомо, вже не выходитъ.



„SVOBODA“
(LIBERTY.)
Weekly Paper.

The only little Russian political Newspaper published in this Country; circulating in all parts of the United States and Canada, wherever the Russian language is spoken and is the best advertising medium.

Published every Thursday at Mt. CARMEL, PA. by the „SVOBODA“ Publishing Co.

All communications should be addressed to:

„Svoboda“
Mt. CARMEL, PA.
P. O. Box 13.

Предплата річна2.00
До старого краю..... 3.00

Всѣ дописи и гроші про-
симъ высылати поѣд адресу:
To „SVOBODA“
P. O. Box 13. — Mt. CARMEL, PA.

НАША ГАЗЕТА ВЫХОДИТЪ ПО
ТЪЖДНЯ ВЪ ЧЕТВЕРГЪ.

Entered the post office at
Mt. Carmel, Pa. as second
class mail matter.

Купуйте книжки!
Въ редакціи „Свободы“
можно достати слѣду-
ющіи книжки:

Канадійска Русь
Написавъ Н. Дмитровъ
Цѣна 10 цт.

Образки зъ Америки.
Написавъ Бузко.
Цѣна 10 цт.

**Народный рухъ Ав-
стро-Угорскихъ Ру-
синъ въ Ч. І.**
Написавъ М. Павличъ.
Цѣна 15 цт.

**Конституція Сполуч.
Державъ Півноч-
ной Америки.**
Написавъ Ст. Макарь.
Цѣна 10 цт.

**Де-що про права и су-
ды въ Сполуч. Дер-
жазахъ, а особен-
но въ державѣ
Пеннсилвенія.**
Написавъ д-ръ Юліанъ Чупка.
Цѣна 10 цт.

„Тымо Гаврилюкъ.“
Написавъ Несторъ Дмитровъ.
Цѣна 15 цт.

IV. Оповідання.
Цѣна 15 цт.

Що причину, задля котрой урядъ пересел-
дує Сектантовъ, не есть вѣра — се рѣчь певна.
Духовенство бореться по большій части о свое
становище, доходы, та щоби показати, що оно
есть гіднымъ, щоби его сила и значае въ цар-
ствѣ чимъ разъ больше возростали. Самъ Побо-
доносцевъ, оберъ-прокураторъ свѣтѣйшаго Си-
нода, що зъ міністромъ внутрѣшнихъ справъ и
чередою полиційныхъ урядниковъ, розміщенихъ
по цѣломъ царствѣ, представляе урядъ въ его бѣ-
готеріи и религіозномъ переселѣдованю, мае чисто
політичній цѣль на оцѣ. Вонъ глядитъ на пра-
вославіе не лишъ яко на вѣру, але яко конечне
условіе, безъ котораго годъ було-бъ удержати
нынѣшній порядки въ Россіи. Зъ его частыхъ за-
явленъ въ той справѣ, а зъ признанія, що не
треба дуже перебарити въ средствахъ для обо-
роны православія, выходитъ ясно, що якъ довго
подобні погляды будуть переважати въ най-
высшихъ кругахъ, такъ довго годъ надѣятись
застановленія переселѣдованъ религіозныхъ, а бо-
дай ихъ злагожденія.

Нѣгде ще однакъ поліційні мѣры не потра-
тили задержати поступу народнои мысли и на-
роднои самосвѣдомости, если тотъ вже разъ про-
будилась. Помимо переселѣдуванъ число водступ-
никовъ водъ урядо-православнои вѣры мно-
житъ ся чимъ разъ больше. Помимо того, що въ
Россіи нема свободы печати посредствомъ ко-
трои люде вымѣняютъ гадки помѣжъ собою и
порозумѣвають ся взаимно, російскій „интерпретъ“
порозумѣвъ вже вагу вселюдского братства, а
позбули ся вузкой выключности національной.
Своего часу водзвѣщали они посредствомъ аме-
риканскихъ газетъ зъ просьбою о помѣчь до

рушнть ся. Мае зогнати ко-
ло двора и мають го похо-
вати зъ яселъ! Той народъ
мае лишити ся тутъ, а всѣ
решта, якъ будуть мати ро-
зумъ, геть вывандрують.
Тоже за дѣтьми сердца бо-
лѣть кожного, та ще заки
е зъ чимъ рушати ся тай
рушнть ся. Кого-мъ чувъ,
хто ротъ утворивъ, тай под-
ражувавъ, абы не йти. Але
нѣкого ще не було такого,
абы мужика пожалувавъ,
якъ не мѣгъ собѣ дати рады
въ селѣ. Хто прийшовъ тай
лишь бы бравъ: котре вели-
кій панъ — то десятку, хто
меншій — то лева або шую-
тку або курочку. Теперъ
уже не стало чимъ обгонити
ся, тай мусъ тѣкати! А
найбольше черезъ дѣти, абы
имъ який хлѣбъ найти, бо
въ сѣмъ краю вже нема для
нихъ хлѣба.

Отакъ майже всѣ емігран-
ты говорятъ и таку пода-
ють причину до еміграціи.
Хто стороны покутскій знае,
той мусъ признати, що
цѣла бесѣда Барилкова
водъ початку до конца пра-
дива, що до слова. А цѣла
маса емігрантовъ не йде
до Канады вже зъ крайнои
нужды, але зъ того твердо-
го переконанія, що на своій
земли не дожде ся нѣчого
лѣпшого, якъ пятькрайцаро-
вого наймитства. Здае ся,
що мужицтво цѣлкомъ до-
бре розумѣе свое положене,
тото роздрапуване міліо-
новъ, що на нихъ мае вы-
плата тыхъ міліонѣвъ спа-
сти, тото безводраднѣ дро-
блене землѣ и бракъ зарѣб-
ковъ. И тѣкае за море, абы
дѣти уратувати водъ без-
хлѣбнои нужды.

Тота утеча така страшна,
що видѣть ся якъ бы за
мужиками Татары гнали ся.
Спадкоу ихъ на дворецѣ
царковскій такъ товпы, що
душають ся. Якъ прийдуть
вечеромъ, то выганяють ихъ
на мѣській брукъ, абы че-
каа ранѣшного поѣзду до
Одерберга. На дворцѣ не
вольно имъ ночувати. Десъ
за якісь парканъ або муръ,
кобы водъ вѣтру, лягають
на камѣне, старшій роблять
зъ себе загаты, а въ сере-
дину кладуть дѣтей. А рано
тягнуть ся невмигавъ, зѣ
спечеными губами, пере-
мерзлы до поѣзду. Сажать
ихъ якъ худобу.

А 21. цвѣтня въ пятницу
приѣхало ихъ 800 душъ ра-
нѣсько, не вылѣзали зъ во-
зковъ, але выпадали, не сѣ-

(Продовженіе зъ стороны первой)

двали до другого поѣзду, але
здобували его штурмомъ.
То же не ходило о дѣти,
бо ихъ тиснули и тратували,
а о якусь вестеклу, заѣлу
волку втечи, кобы борше.
Здавало ся, що тутъ-тутъ
Татары настигнутъ и все
заберутъ въ неволю. Жѣнки
бѣгали и верещали за згу-
бленными дѣтьми, урядники
одного-двохъ мужиковъ си-
ломѣцъ пхали до воза, хотъ
той моливъ ихъ, що жѣнка
зъ дѣтиною десъ пропаде,
а публика дивилась на то
и перестрашена пыталась
ся, что то е и кто лишивъ
ся на той землі, що емігранты
покинули? Врештѣ той по-
ѣздъ рушивъ. Однѣ малы
бѣлѣты лишь до Кракова,
другі до Осьвенцѣма, пхѣто
не купивъ до Одерберга —
всѣ поѣхали безъ бѣлетѣвъ,
хто здобувъ мѣсце. На пе-
ронѣ полипали ся жѣнки
безъ чоловѣковъ, дѣти по-
ѣхали а мамы полипали ся.
Разлука ихъ ломилась, бѣгли
за поѣздомъ, але вонъ имъ
дымомъ у очи плюнувъ.

Все то для дѣтей! Таки
вони змучені, таки зморені
и зъ подпухлыми очима,
що жалъ на нихъ подвиги
ся? Люпотять малыми чо-
бѣтками по перонѣ и огля-
дають ся поза себе. Першій
разъ они чобѣтки мають и
радувать ся ними. Тѣлько
ихъ радости! Неоднѣ хлоп-
чикъ лишь стане, лишь по-
каже пальчикомъ якийсь
яскравый мундаръ, лишь
хочетъ щось мамѣ сказати,
ажъ тутъ его до землѣ филь-
кине и кричить: „мамо, ма-
мо!“ Жѣнки зъ дѣтьми при-
грудяхъ ходять зъ тварями
пописаными рѣвцами, зас-
хлыхъ слѣзъ, а чоловѣки
двигаютъ на собѣ величез-
ный мѣхъ и скринѣ. Цѣла то-
та филька плыве и плыве и
душить власнѣ дѣти. А тамъ
чекае ихъ, ще Одербергъ
и Ратиборъ и стаціи въ Нѣ-
меччинѣ и Гамбургъ и бѣ-
ко агентъ Моравецъ. Самі
старіи мужики стають дѣть-
ми нѣмыми и безрадными,
а що стане ся зъ тими въ
новыхъ чобѣткахъ?

В. Стефаніиъ.

Зъ „Гр. Голосъ.“

Шкляна уліца.
Въ Lyons, мѣстѣ фран-
цузкомъ, е уліца выложена
не камѣнемъ, ані асфаль-
томъ, але шкломъ. Розумѣ-
ся, що шкло се не таке тон-
ке якъ маемо въ вѣкнахъ,
але далеко грубше. Роблять
его въ той способъ, що по-
товчене шкло розгравляютъ
до высоты 1250 ступенѣвъ,
а потомъ стискають сильно
водновѣдными до того при-
рядками, черезъ что оно ро-
бѣтъ ся дуже густе. Потомъ
роблять зъ него бреки
(blocks) 8 цалѣвъ широкі,
и довгі и ними выкладають
улицу. Пасуютъ они такъ
однѣ до другихъ, что вода
не може помѣжъ нихъ до-
статися. Кажуть, що шкло
те не коштуе больше якъ
камѣне, есть твердѣе, три-
маеся чистѣйше, а и лѣдъ
не творить ся на нѣмъ такъ
скоро якъ на камѣню.

— Последного поне-
дѣлка Duffу, президентъ ро-
бѣтничои организаціи „U-
nited Mine Workers“, повѣ-
домивъ всѣхъ майнерѣвъ и
ихъ помѣщниковъ (леборѣвъ),
занятыхъ въ „Lehigh and Wil-
kes-Barre Co.“ коло Газель-
тону, що водъ 19. мая чле-
ны ихъ организаціи („U-
nited Mine Workers“) не бу-
дуть робити зъ майнерами,
котрі бы до того часу до-
сей организаціи не присту-
пили. Пересторогу тую по-
винніи собѣ взяти нашѣ
люде зъ McAdoo, Andenri-
ed и околици до сердца и
громадно приступати до
той организаціи.

— Въ Татаqua въ Пен-
силвеніи, вышовъ зъ шинъ
особовый тренъ и наѣхавъ
на тягаровый наладованный
вуглемъ. Однѣ чоловѣкъ
зѣставъ забытый а богато
другихъ страшно покарѣ-
ченныхъ. Причиною нещастя
было подложено штабы же-
лѣзной на шины черезъ
якогось злоумышленника.

— 1.200 Италіянцѣвъ, к-
торі страйкували роблячи въ
Jероме парку въ Нью Йор-
ку, попили назадъ до робо-
ты, хотій и не достали под-
вышенія заплаты.

— 13. мая рано запалило
ся въ Utica, N. Y. 7 каръ
одного зъ посѣлѣнныхъ поч-
товыхъ тренѣвъ на лѣвнѣ
„New York Central“. При-
чиною сего было збитѣ ся
двохъ тренѣвъ.

— Министеръ войны Аль-
джеръ (Alger) приїшови
до San Juan, Porto Rico, ус-
тавъ богато просѣбу о у-
вольнене водъ службы по-
данныхъ охотниками (Volun-
teers) войны, а декотріи ре-
круты таки самыи особисто
приїшли его просити о водъ-
пустку. Альджеръ передъ
своимъ водъѣздомъ розказавъ
генералови Генри сейчасъ
просячихъ о увольнене водъ
службы волонтерѣвъ уволь-
нити и выслати до дому.
15-того апрѣля майже 1000
воинѣвъ зголосилось по у-
вольнене водъ службы и
по ихъ послѣдну заплату.

Доставши тую, и надѣвшись
за колька день ѣхати до
дому они потратили грошѣ,
а що кораблѣвъ не было
готовыхъ, то-жъ волки не
маючи нѣ цента въ кишени,
були змущеніи ночувати по
подѣ плотами, мокнути на
дошѣ а ѣсти що попалося
або що выжебрали. Помимо
того, на прибувшій кораблѣ
забрано жовнѣрѣвъ, котрі
що ино выступили зѣ служ-
бы и тѣ достали заплату до-
перва на кораблі, мѣжъ
тымъ якъ жовнѣры уvolve-
неннѣ водъ службы ще въ
половинѣ апрѣля и протра-
тивши черезъ той часъ всѣ
свои грошѣ, мусѣть дожи-
дати кораблѣвъ, котрі ма-
ють бути высланы на при-
казъ зъ Вашингтону. Во-
гато такожъ было скаргъ зѣ
сторонѣ уvolveненныхъ до-
бровольцѣвъ на то, что ко-
раблѣ на котрыхъ ихъ пе-
ревожено были занадто тѣс-
ны и занечищѣны. Выше
згаданнѣ жовнѣры, ѣлущи на
Порто Ріко, выбачали тѣ
невыгоды зѣ взгляду на станъ
войны, але теперъ голосно
протестуютъ противъ трак-
тованія ихъ якъ бы nero-
зумныхъ звѣрѣтъ.

— Недавно тому зѣставъ
заложений въ New Jersey
тростъ поѣд назвою „Ame-
rican Bicycle Co.“ зъ капи-
таломъ 80,000,000 долларѣвъ.
Зѣ того можна видѣти, що
байсклѣ подорожуютъ.

— 12. мая цустивъ ся
въ дорогу до Манилѣ admiral
Watson. Вонъ выѣхавъ
зъ San Francisco яко звы-
чайный пассажѣръ на однѣмъ
зъ кораблѣвъ спокойного
океана и мае заняты мѣсце
adm. Dewey, котораго тымъ
часовымъ заступникомъ есть
капитанъ A. S. Backer.

— Чи знаете, що слѣ-
дуюча конвенція „Руско-
Народного Союза“ буде
на томъ плейдѣ, где буде
найбольше членѣвъ? Чи хо-
чете, щоби у васъ была кон-
венція? Если такъ, то за-
писуйте ся до „Со-
юза“.

В. 6—12.

Американцѣвъ. Такъ само посредствомъ однои
панѣ баптистки водносились они до Англичѣвъ
и Шведѣвъ. На Евангеликахъ всѣхъ краѣвъ, а
такъ само и всѣхъ людяхъ, що признають вѣру
за таку рѣчь, котру каждый поодинокій чело-
вѣкъ повиненъ рѣшнати самъ для себе, а не та-
ку, котру можна кому накинати, приказати,
змусити до неѣ — лежить святой обовязокъ по-
магати тымъ бѣднымъ людемъ датками гроше-
выми, ширенемъ правдивыхъ вѣстей про нихъ,
чи въ иншій який способъ. Бо водступники водъ
россійского православія, не водступаютъ водъ
вѣры Христовои, але хочуть бути лѣпшими хри-
стіянами, якъ православныи, хочуть лѣпше сиовня-
ти заповѣди Христа и въ томъ лежить ихъ вся
вина въ очахъ уряду російского.

Христіянство, се велике дерево, котораго
пнемъ Иисусъ Христосъ, а галузьями и листемъ
рѣжнѣ вѣры хр. Якъ всѣ галузки и каждый ли-
стокъ бере свою силу, свою поживу черезъ пенъ
зъ землѣ, такъ всѣ христіянскій вѣры берутъ
свою силу, свою науку зъ пня, котрымъ е Христосъ.

Дай Воже, щоби скорше приїшовъ часъ,
коли люде перестануть ворогувати на себе изъ-
за вѣры, та щоби дерево христіянства розро-
слось такъ, щоби тѣнею взаимною приязни и
братской любви отѣнило всѣ народы, окрыло
всю землю.

3.

Душка русского молодца.

Мовъ та вѣдця, що блукаеся
Въ широкомъ гаю, —
Блукаеся я по чужинѣ
Гонений судьбою.

Якъ утомлюсь, то сѣдаю
Въ степѣ широкому
И думаю: що дѣяти
Менѣ молодому?

Тай полину я думкою
У родну краину,
Где не знавъ щастя долѣ,
Где лишивъ родину.

И згадавши про-що люде
За море втѣкають,
Якъ бѣдуютъ рускій хлопцы,
Що ще тамъ зѣстають;

Чому бѣдный мужикъ мусить
Грунтъ жидамъ продати
И водъ „славныхъ“ тамъ порядковъ
Геть въ свѣтъ утѣкати!

И та наша руска земля
Маъ чужихъ кормити,
А на гробахъ напихъ батьковъ
Ворогъ ся множить?!

И поки ще будутъ гнѣсти
Насъ тяжкій кайдавы,
Поки будемъ въ своій землі
Чужими слугами?

Поки буде ще терпѣти
Груба руска шкѣра,
Поки будемъ ждати ласки
Водъ своего врага?

Не дождемъ ся мы ихъ ласки
Больше надъ собою,
Доки смѣло мы не станемъ
Зъ врагомъ до бою.

А та хвиля мусить прийти,
Бо все конецъ мае,
И рускій хлопъ якъ вже встане
Своего доконае.

А поднявши тяжкіи руки,
Ворогамъ водплатити
И порве тяжкіи оковы,
Котріи давно носить.

Амѣнь буде людѣдамъ
За кривды минувшій
И ажъ въ той часъ рускій народъ
Дыхне свободнѣйше.

— Кара Вожа, вже дру-
гій разъ спотикае пресла-
вого Казимира Баденѣ, бу-
шого намістника Галичины
и міністра австрійского за-
тѣи кривды якъ вонъ зробивъ
народови рускому, а особ-
ливо за пострѣляныхъ, та
покарѣченныхъ рускихъ вы-
борцѣвъ. Першій разъ въ
поединку подстрѣлявъ его
Нѣмецъ Dr. Wolff, а теперъ
таки самъ Баденѣ хотѣвъ
наложити на себе руку —
водобрати собѣ жате. Видѣ-
но вже П. Богъ роаумъ ему
водобрать.

— Професоры J. R. Haw-
ley и A. C. Wiener зъ клѣ-
нѣчнои школы въ Chicago
кажуть, що имъ удалось вы-
найти лѣкарство при помо-
щи котораго можна буде водъ-
молоджувати людей и звѣ-
рѣтъ. Лѣкарство то е запус-
кали они подѣ шкѣру чо-
тырнадцатилѣтнему псови,
почѣмъ той бѣгавъ, скакавъ
и бавивъ ся монъ молоде
песю.

— Зѣ людѣдами здыбавъ
ся однѣи ученый, именовъ
Stoppel, що въ цѣляхъ на-
уковыхъ лавивъ по горахъ
острова Формозы, положе-
ного близько Ханѣ.

— Въ Lancaster, Pa. у-
мерла тыми днями панѣ
Margaret Lintonъ. Тая
жонщина пережила цѣлыхъ
100 лѣтъ, однакъ помимо
своего довгого вѣку, не була
она нѣгде дальше, якъ двѣ
миль водъ хаты, въ котрій
ся вродила и вмерла.

— Въ колькохъ мѣстахъ,
стейту Connecticut було
маленьке землетрясеніе минув-
шого тѣжня.

— Въ Chicago полиціи,
полякъ Янъ Багінскій за-
стрѣливъ одного Италіян-
ця на смерть, а двохъ тяж-
ко зранивъ.

— Уже вынайдене неве-
лику машинку электричну,
котра приправлена до бай-
склѣ, зменшитъ роботу
ѣадця о 70 процѣнтъ.

— Чи знаете, що слѣ-
дуюча конвенція „Руско-
Народного Союза“ буде
на томъ плейдѣ, где буде
найбольше членѣвъ? Чи хо-
чете, щоби у васъ була кон-
венція? Если такъ, то за-
писуйте ся до „Со-
юза“.

В. 6—12.

В. 6—12.

В. 6—12.

В. 6—12.

В. 6—12.

В. 6—12.

В. 6—12.

В. 6—12.

Война за похоронъ, чи за \$25.00.

Акакий зъ Юнкеръ зновъ подвизае ся. Хотѣвъ заробити \$25.00, але перебѣгъ его словенскій плебанъ и вкопивъ 25.00. Зъ того поводу величезна безтолкова статья въ „Вѣстнику“, де говорить ся и про вѣру и про народность, але властиво ходитъ лишь о 25.00 и то сварить ся двоухъ плебановъ, котрыхъ церкви належать подъ айришского би-скупа и таки бадуретва „Вѣстникъ друкуе! Сумно!

Добре для хорыхъ на груди.

Коли станешъ рано, если еще натще, выйди на свѣжій воздухъ и втягнущи поволи въ себе якъ наибольшу воздуха задержи его въ грудяхъ пару хвилю, а потѣмъ такъ само его выдыхай поволи, чтобы въ грудяхъ майже нѣчого не зостало. Если будешъ повтаряти тое каждого рана по кольканайцять разовъ — побачишь, якій будешъ здоровъ и якъ кровь буде грати въ твоихъ лицахъ.

— Special train їдучий зъ Гаррисбургъ до Філадельфіи, наїхавъ на стоячого въ Exeter, Pa. посиѣпного трена и нанѣсь богато нещастя. 25 людей було забитыхъ а болѣе якъ 50 раненыхъ. Анѣ машиниста, анѣ кондукторы не можуть выяснати нещасливой катастрофы.

— Текля, жѣнка Петра Данило зъ Клопотницѣ, а родомъ зъ Боднарки, умерла въ шпиталю въ Carbondale въ великодну суботу. Умывала вѣкна и упала такъ небезпечно и нещасливо, що довше жити не була годна. Мужъ ея Петро належить до „Союза“. Остало 2 малыхъ свѣротъ.

— Маниля: Силы войско-вой генерального майора MacArthur и Lawton мусять бути вскрѣплені и зболѣшені, бо буйтовники тримають ся добре.

— Последній телеграммы зъ Манилѣ доносятъ, що американске войско подъ проводомъ генерала Lawton здобуло мѣсто Isidro, столицю Филиппинцѣвъ.

— На Найгарѣ будуть невдовзѣ будувати другій мѣстъ висячий.

— Въ Minooka, Pa. знай дено задушену на смерть дитину близько цвинтаря Lackawanna.

— Адмиралъ Dewey мае приїхати около 15. юнія до Нью Йорку.

ПРОГУЛКА
(Excursion)
въ суботу, передъ Петровкою дня 24. юнія, 1899 р. до Lake Ariel на дохѣ руской церкви въ Oluphant, Pa. по D. & N. желѣзницѣ. На excursion-ѣ буде пригравати руска бандъ зъ Mayfield и руско-словенска музыка зъ Oluphant, Lake Ariel се дуже красне мѣсце: воздухъ свѣжій, вода здорова, велике озеро, лѣсъ. Будуть тамъ забавы всѣлякого рода, спѣвы, танцѣ, перекуски свѣжій, овочѣ и т. д. Буде такожъ чимъ захоладитись... Каждый Русинъ въ Oluphant и околицѣ, що хоче бодий разъ въ рокъ провѣтритись троха, побачитись зъ знакомыми и повеселитись, повиненъ поїти на той excursion.

Де-що цѣкавого.

— Зѣ всѣхъ европейскихъ бесѣдъ англійска есть наибѣгатѣша, бо мае 260.000 рѣчныхъ словъ. Друге мѣсце займае нѣмецка зъ 80.000 словами, опѣсля италійска зъ 45.000, французка зъ 30.000, а испаньска зъ 20.000 словами. Зѣ вѣсѣдныхъ наибѣгатѣша индійска зъ 67.642 словами.

— Найнездоровѣе мѣсто въ Европѣ есть Петербургъ. Зато найздоровѣе есть тамъ оберпрокураторъ „святѣйшого цареславного Синода“ п. Победоносцевъ, котрый зъ мечемъ въ лѣвой руцѣ, а нагайкою въ правой руцѣ разомъ зъ батюшкою царемъ рѣдять церковно православно-русскійско и всѣми духовными, котри во всѣмъ мусѣе слухати тыхъ двоухъ тирановъ, бо инакше „пашоль на Сибирь“.

— Въ Индіи есть 6.000.000 особъ женского пола, котри въ вѣцѣ межѣ 5—6 лѣтами вже выходятъ за мужъ.

— Въ Пекинѣ въ Хинахъ выходитъ одна газета вже 1000 лѣтъ и коло неї правдѣе 1900 редакторѣвъ. Видно, що Хинчики суть лѣпшій патріоты, вѣдѣ декотрыхъ американскихъ Русинѣвъ, котри хотѣли-бы „Свободу“ лѣтами читати за дармо, а цента не заплатити.

— На свѣтѣ друкуе ся пересѣчно 100 книжокъ денно, отже 30.000 на рокъ.

— Наибольшій огонь на свѣтѣ бувъ выбухъ въ Лондонѣ 1866 року 2. септем. Горѣло 3 дни и 3 ночи, знищивъ 98 церковь, мѣйску браму, королѣвску биржу, домъ цловый, 13.000 камяницъ.

— Славный бібліотека:

Народна бібліотека въ Парижѣ 2.500.000 (томѣвъ (книжокъ))	„ въ Лондонѣ 1.600.000 „
„ въ Петербургѣ 1.000.000 „	„ въ Монахиумѣ 1.000.000 „
„ въ Берлинѣ 800.000 „	„ въ Вашингтонѣ 680.000 „
„ (мѣйска) въ Бостонѣ 560.000 „	„ въ Дарштадтѣ 550.000 „
„ въ Лиспѣ 550.000 „	„ въ Штрасбургѣ 625.000 „
„ въ Копенгагѣ 500.000 „	„ въ Римѣ 225.000 „

СМѢШНЕ.



ТРОЕ ЯЕЦЬ.
Казавъ панъ своему хлопцеві:

— Звари менѣ трое яецъ и такъ звари, щобъ доваривъ и не переваривъ. Якъ же зваривъ, то пообчищай и принеси.

Перегородъ приносить хлопцевѣ до пана одно обчищене яйце.

— А ты-жъ — де, що ты одно только принѣс? — цытае ся панъ.

— Та де? — каже хлопецъ — поѣвъ!

— Якъ же то поѣвъ?

— Та такъ! Ставъ я яйця варити, такъ не знаю, чи они вже и переварились.

Ну, я взявъ одно, розбивъ, — а оно ще не дуже вкѣпѣло, ще не доварилось, ставъ я коштувати та и выпивъ его. Ну, тодіе же трохи поваривъ, розбивъ друге — се вже бачу такъ наче доварилось. Обчищавъ та кидъ отакъ у ротъ та и зѣвъ.

Та те кажучи, кидъ у ротъ ще и третье яйце та и те зѣвъ.

НЕМА ХЛѢБА.

Приїшовъ старецъ до богача та и просить хлѣба. А багачъ тодіе пироги ївъ та и каже:

— Иди, дурный, я самъ хлѣба не маю, бачишь — пироги ївъ.

ВЫСТАНЕ ХЛѢБА.

— Оже вистане намъ хлѣба! — каже заможний хазяинъ при концѣ передновку до жѣвки.

— Е, бо я паляницами надолужала, — каже жѣнка.

„Жѣнко, ходѣмъ до церкви!“

„Я не маю въ чѣмъ чоловѣче.“

„То-жъ ходѣмъ до коршмы.“

„Касю, дай ми тоті старі чоботы зъ подѣ лавы.“

„Иване, ходи робити.“

„Ей, я не могу ходити.“

„То ходи їсти.“

„Та вже мушу полѣзти.“

Посвячене церкви.

Русины зъ Plymouth, Pa. побудували у себе красну церковь, при котрій находится ся такожъ простора сая, призначена на школу и митинги. Посвячене церкви вѣдбуе ся дня 30. мая с. р. и зъ тои нагоды рада церковна запрошуе на ту урочистость усьхъ доохрестныхъ Русинѣвъ и Всехъ оо. духовныхъ.

Оголошене.

Дня 17. юнія вѣдбуеся въ Yonkers, N. Y. великій пікнікъ. Початокъ о год. 1-ой сѣ полудня. Мѣсцемъ пікніку е Sow Mill River Park.

Хто изъ краинѣвъ Русинѣвъ, Словаковъ, Поляковъ желавъ бы собѣ на всѣляхъ, экскурзіяхъ, саляхъ мати добру музику, най уласть ся на понижшу адресу. Умѣ грати хоршій рускій, словенскій, польскі венгерскій и англійскій танцѣ:
СТЕФАНЪ СИВАКЪ
(Stefan Siwak)
MAYFIELD, PA.
P. O. BOX 112.

На продаж!

6 першой класъ лѣтовъ зверненыхъ до Sixth str., а такожъ одень лѣтъ близько рогу Fifth str. и Chestnut str. въ Mt. Carmel, Pa. Продае туньо и на раты, Про условия продажи можна довідатись у

W. V. DONOHUE
гандлара печами и бляшанками товарами на Oak str.

Робота для 200 майнерѣвъ!

Сейчасъ знайде роботу 200 майнерѣвъ въ Pocahtontas, стейту Вирджинія у компаніи, котра называе ся: „South-west Virginia Improvement Company, Pocahtontas, Va.“ Въ околици можъ тежъ достати роботу.

WILLIAM LANG
Superintendent.

На протоногара.

Осьтымъ оголошю себе яко кандидатъ на протоногара повѣта Northumberland. Есьмъ зъ партіи демократи-чнѣи, а номинація на згаданный урядъ мае вѣдбути ся въ юлію. Если буду выбранымъ, буду заступати на рѣдѣ честно.

M. B. Kramlich
SHAMOKIN, PA.

ГУРТОВНА ПРОДАЖЪ
(Wholesale)
напоѣвъ всѣлякого рода — поручае —

KLEMEKS LUKASIEWICZ
E. Fifth str.
Mt. Carmel, Pa.

ДО КАНАДЫ!

Охочі поселити ся въ Канадѣ на фармахъ, най запчасу зголошуютъ ся до мене по потрібній вѣдомости про дорогу и фармы. Землѣ 160 акровъ дають даромъ. Только 10 доллар. платитъ ся за записъ. Землю можна собѣ vybrати, яку хто хоче. Нашихъ людей зѣ Сполуч. Державъ вже споре число въ Канадѣ.

Хто хоче докладно знати про Канаду, най пише до мене на адресу:

Rev. N. Dmytriw,
57 1/2 4-th Str.
TROY, N. Y.

ЗВѢСТНЫЙ СЛОВЕНСКИЙ АДВОКАТЪ (лоеръ)

Катлянь и Некарда
(Catlin & Nekarda)
309 Broadway
NEW YORK, N. Y.

Сей адвокатъ выправуе нагороду вѣдѣ компаній, если-бъ котрого зъ робѣтничѣвъ або убило або покалѣчило. Рѣвно-жъ приймае всѣ криминальнѣи и цивильнѣи жалобы.

HENRY FREY

PHOTOGRAPHER
421 Lackawanna Ave.
Scranton, Pa.

Хочешъ мати красну фотографію, вѣрний портретъ, зайдѣ до того фотографера. Вертаешъ зѣ слобѣ зайдѣ зъ жѣнкою до него, дай ся злѣпати, а будешъ мати на цѣлѣ жите памятку. Масы ладну дитинку дай фотографувати у него, а будешъ мати красній образъ. Есть у Васъ братство, най зайдѣ до того фотографера, а вѣдъ Васъ зробить фотографію и портретъ, якъ хочете. — У него рѣжированіи фотографіи и портреты можна замовити и то по дуже умѣркованой цѣнѣ. — За роботу гарантуе.

Продажа русскихъ книжокъ

— и —
библиотека.
Хочете купити собѣ книжку, яку лишь загадасте, або записати собѣ газету зѣ старого краю, пишѣть на адресу:

A. Wasserman,
29 Clinton str. near Stanton str.
NEW YORK, CITY.

У него можна достати розманити словари и подручники до науки англійского языка а фотографіи славныхъ людей. — Вѣдъ такожъ оправае бижжи дуже татпо и добре.

THOS. LOWTHER

Restaurant and Bar.
628 Carson str.
S. S. Pittsburg, Pa.
Зайдѣть до него. Тамъ свѣже пиво, смачна перекуска. Хто хоче, достане обѣдъ дуже дешево.
Ану спробуйте!

Житя святыхъ, Молитвословы, Катехизмы, Библия, Букварѣ, Календарѣ, Сиванники, Св. образы и други старокрасивы

РУССКІЙ КНИЖКИ ПРОДАЕ

— руска читальня —
въ Олафантѣ.
Адресу йте:
Rev. J. J. ARDAN,
Box 418 — OLYPHANT, Lack. Co., Pa

ВЕЛИКІЙ И НАЙ-ТАНШІЙ СТОРЪ ЗЪ ЧЕРЕВИКАМИ НА ЦѢЛЕ МѢСТО.



W. J. Gable,
Oak Str. — Mt. Carmel, Pa.

Другіи дверѣ вѣдѣ почты.
ИДѢТЬ ДО НЕГО.

B. Wojszner

1118 Carson Str.,
S. S. PITTSBURG, PA.

Межи 11 а 12 улицею на Савтѣ-Сайдѣ, 4 бльоки вѣдѣ руской церкви есть шторѣ, де можна купити дуже красній и таній убраня для дорослыхъ и дѣтей.

Въ томъ шторѣ можна купити на себе всю вѣдѣ нѣгъ до головы, кофты, споднѣ, — а якій красній — капелюхи, сорочки, краватки, шарпетки и инші красній а дуже таній рѣчи.

УВАЖАЙТЕ!

Панъ В. ВОЙШНЕРЪ есть католикъ, справедливый чловѣкъ, швиндлю не знае, за кофты не возьме певно \$15 якъ вѣдѣ коштуе \$8.

РОЗМОВИТИ ся можна по руски, польски и якъ хто хоче. До него треба йти безъ тлу мача.

КУПУЙТЕ ВЪ СВОГО, НЕ СПОМАГАЙТЕ ЧУЖИХЪ, ЖИДѢВЪ, БО ТО ГАНЬБА. ЯКЪ МАЕТЕ ЩО КУПИТИ, ИДѢТЬ ДО:

B. WOJSZNER
1118 Carson Str.,
S. S. PITTSBURG, PA.

Недавно тому закупили мы у одной славной фирмы богато гарныхъ годинниковъ, револьверѣвъ, гармоникъ и скрипокъ. Черезъ те можемо прода-ти о много таньше, якъ котрый небудѣ купецъ въ Спол. Державахъ.



Той „позолочуваний“ 14 каратовый годин-никъ, за котрый гарантуемо 20 лѣтъ, зъ правды-мымъ „Eigin“ веркомъ вартъ \$36.50, револьверъ до дома \$7.75 и гармонійка або скрипка въ цѣнѣ \$4.50, ми те все дамо за
\$11.75 цѣт.
Замовленя высылаемо експресомъ и самы платимо кошта пересылки. Хто на експресѣ заплатитъ \$11.75 цѣт., може собѣ всѣ тѣ рѣчѣ забрати до хаты. Если-бъ вы гадали, що хочемо насъ ошукати, то возьмѣть зѣ собою знатока, и если той товаръ не вартъ 5 разѣвъ только, що мы жадаемо, то не берѣть его.
Wilkes-Barre Manufacturing Co.
WILKES-BARRE, — — — Penn'a.

Весна уже тутъ!

Хто хоче купити найновѣйшой моды и най-лучшой работы убраня для мужчинъ, хлопцѣвъ и дѣтей.

Хто хоче набути всяке бѣле такъ верхне якъ и спѣде, шапки, капелюхи и др. най иде до великого складу

P. A. STIEF-A

11, 13 & 15 North Oak Str.
MT. CARMEL, PA.

У НЕГО МОЖНА ТАКОЖЪ ДАТИ УШИТИ СОВѢ УБРАНЕ, ЯКЕ ХТО ХОЧЕ, А ТОВАРЪ НАЙЛУЧШІЙ НА ЦѢЛЕ МѢСТО.

Dr. F. J. Meek

Д-ръ. МИКОЛАЙЧИКЪ
Cor. Shamokin and Chesnut str.

Одинокий лѣкаръ, славянинъ на цѣлѣ мѣсто. Лѣчитъ всякіи хоробѣ совѣтно и въ-роткомъ часѣ. Особливо не-зрѣванный лѣкаръ въ спра-вахъ положничихъ.. Гово-ритъ по англійски, по руски и по польски. Горячо пору-чаемо сего знаменитого до-ктора, нашимъ Русинамъ.

Юліанъ Копыстаньскій

(JULIAN KOPYSCIANSKI)
420 W. Pine st.
ШАМОКИНЪ, ПА.

Перворядный салонъ рус-кій. — Найлучшій напитокъ можна ту достати, якъ: пи-во на шклянки и бутельки, вина розманитого гатувку, горѣвки досконаліи, цигара дуже добріи.

Спѣшѣть Братя Русины до своего братчика Юлія.

У С Н Ї.

Отняне сонце скрылося за горы,
М'сяць колесомъ выкотивсь зъ хмаръ,
Занѣмъвъ щебетъ спѣвучой птиць,
Потонувъ въ тѣни весь денний жаръ.

Усе зладилось до супочинку.
Зороньки ясно блимали,
Вѣтеръ, тепленькій, шепотѣвъ листемъ,
Сверчки голосно сверчали.

А людъ робучій мовъ бы той вязень,
Выкрапивсь часокъ на волю,
Хоче заснути, скорше заснути,
Що-бъ збутись журбы та болю...

Въ таку ось пору, прийшовъ до дому,
И що лишъ спати положивсь,
Не вснувъ ще добре, ажъ наразъ, такий
Ось страшный сонъ менѣ приснивсь.

„Чого-жъ ты плачешъ? — пытає жѣнка —
„Чого такъ страшно втомивъ ся?“
„Менѣ... снило ся... о Боже — страшно.
Що „ракъ“*) на мене зваливъ ся!..

Що дальше сталося, не памятаю;
Ажъ дивлюсь зъ неба въ долину —
А жѣнка моя (нѣбы ты стара)
Шие для дѣтей торбину...

Водтакъ, упивши, сказала дѣтямъ:
„Идѣть си батька шукати!
Не придбавъ для васъ, ледащій, долѣ,
Водай... нестигламъ васъ мати!..“

И поїшли дѣти взявши торбину,
Я дивлюсь тай ставъ плакати:
Якій я батько? Що лишивъ дѣтямъ?
Не було въ „Союзъ“ пристати!..

Но чи-жъ я виненъ? Я-жъ того не знавъ,
Що жити менѣ такъ мало,
Хоть жѣнка гнала: „впишися у „Союзъ““
Та гадавъ: часу не мало!..

Ось такий, дивный, сонъ менѣ снивъ ся!
Ко-бъ кождый Русинъ такий мавъ
То-бъ сейчасъ вступивъ кождый у „Союзъ“
А опосля-бъ спокійно спавъ...

*) Скала

На чужинѣ.

I.

Куда глянешъ — усе чуже!
Та що и казати?!..
Кажуть люде, що чужина
То мовъ друга мати.

У чужинѣ наче-бъ въ гробѣ
Холодъ повѣває,
Сонце свѣтитъ та не грѣе
Серце завмирає...

Грає море, свѣтять зорѣ
На всю околицю —
Нема въ свѣтѣ милѣйшого
Надъ руску землицю!

Руска земля, мовъ мать родна,
Дѣти пригортає,
Рада-бъ долѣ сердечна дати
Та ворогъ не дає.

„Пождѣть дѣти!“ — каже бѣдна —
„Годѣ въ свѣтѣ йхати!
Вернѣте ся! Часъ на Руси
Долю здобувати!

Часъ здобувать вольность, волю
И ровни права,
Часъ боротись, не тужити,
А Русь вкрьє слава.

А сли доля, мой цвѣты,
Гонить васъ зъ родини,
Буйный вѣтры, филѣ морской
Возьмутъ до чужины,

Коли въ щастю и розкошахъ
Мете падувати —
Не забудьте на Русь-неньку
Такожъ погадати!“

II.

Отъ, бувало, вийдешъ въ поле
Весняновъ порою —
То ажъ серце любеє ся
Всею красотою.

Вийдешъ въ лѣсокъ, мовъ чарамъ
Тебе обймає...
Мовъ те море: шумъ та спѣвы,
Ажъ въ ухахъ лунає!..

Вода журчить потоками,
Мило пахнуть цвѣты,
Шепчуть лозы по надъ воду,
А у лозахъ дѣти.

Вийде сонце, выпе росу,
Озолотить горы,
Пастухъ гонить на толоку
Худобку зъ обору.

Косарь зъ косовъ повертає,
Пчолы мѣдъ збирають,
А вѣвчарѣ на софѣлкахъ
Чудно выгравають.

Всюда любю тай годѣ!
Але що казати?...
На що серцю зболѣлому
Жалю завдавати?!

Лучше-бъ було не згадовати,
Первы не дронати,
Лиха доля насъ стрѣтила,
Що-жъ маємъ чинити?!..

III.

За що-жъ, Воже, ты караешъ
Такъ, руски дѣти,
Щобъ тудались, пропадали
У чужому свѣтѣ?!

Чи ще мало було кары?
Чи мало тои крови,
Що вѣками лилась моремъ,
Поила добротою?..

Доки-жъ, Воже, будемъ страдать
Та долѣ чекати?
Доки-жъ въ „крѣпкихъ мира сего“
Ярмѣ-мемъ стогнати?

Коли судъ твоѣй разъ загремитъ
Катамъ надъ главами?
Коли земля западе ся
Врагамъ подѣ ногами?!

Коли выбе та година
И той часъ настане,
Коли Русинъ въ рѣднѣй земли
Своимъ паномъ стане?!..

С. Сосенко.

Lehigh Valley R.R.

In Effect Jan. 2, 1899.

Пассажиры трены въ Mt. Carmel до Buffalo, Scranton, Elmira, Wilkes Barre, White Haven, Hazleton, Mauch Chunk, Allentown, Bethlehem о год. 7:23 и 9:42 до полудня; а 12:28 и 4:40 по полудню.

До Philadelphia и New York-у о год. 7:18 до полудня и 12:28, 4:40 по полуд. До Centralia, Shenandoah, Mahanoy City, Pottsville, Hazleton и до всѣхъ станцій въ окрестностяхъ вугельныхъ о год. 7:18, 9:42 до полуд. и 12:28, 4:40 по полудню.

До Shamokin о год. 7:30, 11:30 до полуд.; а 2:30, 6:42 и 9:56 по полудню. Экспресовы трены до Philadelphia и New York-у о год. 7:18 до полудня; 12:28 и 4:40 по полудню.

Трени до Mt. Carmel.

Зъ New York-у о год. 8:15 до полудня и 4:10 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:00 по полудню.

Зъ Philadelphia и о г. 4:10, 9:00 до полуд. и 4:30 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:32 по полуд.

Зъ Pottsville о год. 9:45 до полуд. 12:35, 5:05 и 8:15 по полуд. Зъ Wilkes-Barre о год. 8:00 до полудня, 2:58 и 5:35 по полуд. Въ недѣлю о год. 2:58 по полуд.

Недѣльные трены до Philadelphia и New York-у и до всѣхъ стан. и между ними и-стами о год. 9:12 до полудня.

До Pottsville, Hazleton, Wilkes-Barre и до всѣхъ станцій въ окрестностяхъ вугельныхъ о год. 9:12 до полуд. и 5:55 по полудню. Недѣльный трень до Shamokin о год. 10:20 до полуд. и 7:58 по полуд.

CHAS. S. LEE,

Gen'l Pass. Agent,

R. H. Wilbur, General Supt.

Agent L. V. R. R. Mt. Carmel, Pa.

СВОЙ ДО СВОГО!

Ефремъ Лучковецъ.

E. INDEPENDENCE near VINE STR.

въ Шамокинѣ, Па.

— РУССКІЙ ГОТЕЛЬ. —

Чистенькій тамъ готель зъ
всякими выгодами. Наво,
вино, вѣска, темперъ и другі
напоѣ все свѣжй и най-
лѣпшого гатунку. Услуга
чемна и солидна. Склянки
великы и малы посила впо-
добу.

Люде! Вже часъ покинути
чужихъ, а пора вже себе са-
мыхъ підпомагати.

Н О В О С Т Ь!

Чисто американська фірма
продаетъ гарній годинники.

За \$3.85 можете доста-
ти годинникъ, але самъ
заплатити пошту, а за
\$3.95 фірма платить са-
ма, ще и ланцюжокъ до-
дає. Если тобѣ годинникъ
не подобавсь, можешъ его
вѣдослати, а грошѣ тобѣ
звернуть.

Пишѣть на адресу:
ROYAL BARGAIN HOUSE, 334 Dearbon str.
CHICAGO, ILL.

T. TALPASZ

ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ

РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ

— И —

ГОТЕЛЬНОЧІЙ

246 Pearl Str.

Shamokin, Pa.

Недалеко русской плесани.



Добрый вечеръ дружѣ мой!
— добрый вечеръ, снате!
А куда такъ спѣшите?
— До Т а л п а ш а, брата!

Що за Талпашъ? Звѣдки вѣсти?
— Та-жъ краинѣ нашъ милый
— У него въ Русинъ
— Подкрѣпляютъ силы!..

— Що за бриндза й пиво тамъ!
— Обходять ся файно!
— Обслужує якъ братамъ!
— Танько надовичайно!

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ СТОРЪ
ЗЪ УВРАНЕМЪ НА ЦѢ-
ЛЫЙ ОЛИФАНТЪ,
ПА.

Юрія Хилыка.

Хто хоче мати добре и
красне убране, а ще до того
за таний грошѣ, то най иде
куповати до Ю. Хилыка, но
най не забуде взяти и гро-
шей зъ собою, бо тамъ все
cash.

Продаетъ вѣнъ такожъ шиф-
карты и посылаетъ грошѣ до
всѣхъ частей свѣта. — Идѣть
до старого знакомого!

Dr. S. Blumberg,

1716 Carson str.

Риттсбургъ, Па.

Каждый то знаетъ, что въ
Америцѣ шукать за та-
кимъ докторомъ, который по-
кончивъ свои науки въ ста-
ромъ краю. Д-ръ Блюм-
бергъ вывчивъ ся за лѣкар-
на универзитетѣ въ Варшавѣ,
а зложивши испытъ дер-
жавный въ Филадельфій о-
сѣвъ въ Питтсбургъ. Даже
добрый докторъ. Розмовити
ся можна по руски, англій-
ски, нѣмецки и польски. —
Якъ хорый зайде до него,
заразъ выздоровѣе!

J. BOBKOWSKI

ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХО-
РОНОВЪ.

Вспымає такожъ керичи на похороны, хрестины и весѣла по дуже низкихъ цѣнахъ.



300

PEARL and MULBERRY st

SHAMOKIN PA.

Удавайте ся въ потребѣ до него.

УВАЖАЙТЕ, ВО И ТО
ВАЖНЕ!

Хто бы мавъ деяке пра-
во най не ходитъ по поку-
пныхъ жидѣвскихъ, такъ зва-
ныхъ тлумачахъ, але най
удастъ ся до правдивого ад-
воката Вилиама Вокеле-
ка, въ Скрантонѣ. Вѣнъ за-
лагоджує всякы справы въ
кортѣ, а и сторокраевй и
въ нимъ можна розмовити
ся по руски.

Адресъ его такий

W. Vokolek

ATTORNEY AT LAW,

502 Lackawanna Ave.

COR. WASHINGTON AVE.

Scranton, Pa.

Едмундъ Лембикъ

(Edmund Lembk)

13—15 EAST MINE STR.

HAZLETON, PA.

— Коло дыня —

має салкѣнъ, де можна до-
стати дуже доброй горѣвка,
пива и всякихъ напоѣвъ.
Е. Лембикъ есть такожъ
п у б л и ч н ы м ѣ н о т а-
р о м ѣ, тожъ хто потребує
повномочія або мае яку
груптову справу въ ста-
ромъ краю, най удасть ся
до него.

Аджо-жъ кождый знаетъ
Лембика, най иде до него.

O. Murdza & Bro's

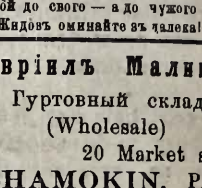
46. Second st.

MT. CARMEL, PA.

О. МУРДЗА и БРАТЪ.
Сторъ заосмотренъ въ
наилѣпшия товары, спрово-
дзованй впросто въ найпер-
шихъ складѣхъ. — Майже
всѣхъ Русинѣвъ въ Mt. Car-
mel заосмотрює въ живнос-
ти. Продає такожъ одягъ
майнерскй и посылаетъ грошѣ
до старого краю танько, точ-
но, скоро и беспечно.

Свой до своего — а до чужого не пий
ся. Жидѣтъ оминайте въ чалекѣ!

Гаврилъ Маллянкъ
Гуртовный складъ
(Wholesale)
20 Market st.
SHAMOKIN, PA.



Має завсѣгды на скла-
дѣ свѣже добре пиво въ
великихъ и малыхъ бочѣв-
кахъ зъ наилучшихъ брова-
ровъ, горѣвки (whiskey) и
лѣкеры найлѣпшого гатунку

Братя! замовляйте у сво-
го!

КАНЦЕЛЯРІЯ АДВО-
КАТСКА.
— докторъ прагъ —
Юліанъ Чупка.

Полагоджує всѣ справы
судовй въ Америцѣ и въ
Европѣ, а спеціально въ
Галичинѣ. Полномочія. Роз-
мовити ся можна по руски.
Поспытати ся або писати
подѣ адресою:

Julian Czupka, L. L. D.
44 BENNET BUILDING,
WILKESBARRE, PA.

Въ недѣлю можна розпо-
мити ся зъ д-ромъ Чупкомъ
въ его помещканю 49 Carey
str., Wilkes Barre, Pa.

РЕСТАВРАЦІЯ и КА-
ВЯРНЯ.
* TROMETTER'S *
(Тромейтеръ)
Cor. Rock & Sunbury str.
SHAMOKIN, PA.

напротивъ National Bank.
Снѣдана, Обѣды, Вечери.

Въ кождомъ часѣ можна
достати такъ горячй якъ и
зимний перекуски. Потравы
прилагодженй на европей-
скій способъ, дуже смачно.
Услуга пыльна и солидна.

Особный покоѣ для роднѣхъ.
— Найлучшй вина, пива,
лѣкеры, вѣски и всѣ возможные
напитки. Цѣна дуже мала.

Препоручаетъ ся всѣмъ
реставрацію, а передовѣсьмъ
приѣзднымъ.

Іосифъ Пейко
русскій готельникъ
— Cor. Commercial & Franklin Street —
въ ШАМОКИНѣ, ПА.

Запронює всѣхъ Русинѣвъ
до себе на свѣже пиво и
добру вѣску. Хотите добре
забавити ся, идѣть до Пейка.
Чекаешъ на стрѣтку, зай-
ди до Пейка, а нѣколи не
змѣтешъ, бо кара иде по-
при самѣ дверѣ.

Где-жъ де, але у Серафима то уже
можъ найлѣпше забавити ся и порядку
склянку пива выпити. Кто у него лишъ
разъ бузъ, не хоче больше нѣгде поити,
только до него. Має такожъ файну галѣ,
где можна вѣдбувати мѣтинги, а и потан-
цувати собѣ.

Хочешъ мати „good time“
иди до Петра.

Хочешъ мати „good time“
иди до Петра.

Хочешъ мати „good time“
иди до Петра.

Хочешъ мати „good time“
иди до Петра.

Хочешъ мати „good time“
иди до Петра.

Хочешъ мати „good time“
иди до Петра.

Хочешъ мати „good time“
иди до Петра.

Учѣте ся, браты мои!

Думайте читайте,

И чужому научайтесь,

И своего не цурайтесь!

Т. Шевченко.

Всюды нѣвечитъ ся правда,

Всюды панує брехня,

Въ вашихъ лишь сердцахъ, о братя,

Най не повстане вона!

Ив. Франко.